



SECRETARÍA
DE CULTURA

EN TU
CALE

MHSG 
MUSEO HISTÓRICO DE LA SIERRA GORDA



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES

DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



PROGRAMA

Organizada por la Secretaría de Cultura del Estado de Querétaro, la XII Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas, Troveros y Versadores, será virtual y tiene como lema: “Tradición y las nuevas tecnologías”, con un programa conformado por 60 actividades a realizarse del 24 al 30 de agosto del 2020, con la participación de 278 niños, jóvenes y formadores de Argentina, Chile, Colombia, Cuba, España, México, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela.

La Jornada es un proyecto educativo con tres objetivos generales:

- I. Abrir espacios para el diálogo musical y poético entre niños y jóvenes cultores de México e Iberoamérica, que permitan alentar el desarrollo del talento y perfeccionar las habilidades, a partir del reconocimiento y orgullo por su identidad cultural.
- II. El intercambio de experiencias en los procesos de formación y transmisión del patrimonio musical y lírico en Iberoamérica.
- III. El diseño de estrategias comunes para el fomento, difusión y salvaguardia de la lírica popular de los pueblos iberoamericanos.





TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Lunes 24

- 9:00 h** INAUGURACIÓN
XII Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
Lic. Paulina Aguado Romero
Secretaria de Cultura del Estado de Querétaro
- 10:00 h** CONCIERTO DE APERTURA
La tradición y nuevas tecnologías
Perfecto López y Secundino Rivera
(Querétaro, Méx.)
- 11:00 h** CONFERENCIA
Unidad y variedad dialectal del castellano: la lengua de la poesía improvisada
Ponente: Dr. Manuel Galeote
(Universidad de Málaga, España)
- 11:30 h** GALERÍA FOTOGRÁFICA
Pilares de la poesía y del verso improvisado
Coordina: Mtro. Orlando Velásquez (Colombia)
- 12:00 h** TALLER
¿Cómo se aprende?
Imparte: Samuel Quijano, Decimanía de Puerto Rico
- 12:30 h** GALERÍA FOTOGRÁFICA
Retrospectiva Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
Coordina: Museo Histórico de la Sierra Gorda (Querétaro, Méx.)
- 13:00 h** CONFERENCIA
Los procesos formativos y el verso improvisado en las tradiciones de Medellín, Colombia
Ponentes: Orlando Velásquez, Ángel y David Alzate
Fundación "Buscando Talentos"
- 16:00 h** CONCIERTO DIDÁCTICO
El canto a lo divino
Arnoldo Madariaga López y Ema Madariaga (Chile)
- 17:00 h** CONCIERTO
Payadores de Uruguay
Leo Silva y Franco Berruti
- 18:00 h** GALA POÉTICA
XII Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México / Cuba / Argentina / Panamá



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Martes 25

12:00 h CONCIERTO DIDÁCTICO
Semillas de Sierra Gorda
Trío Triunfo Huasteco y Corazón Queretano
(Querétaro, Méx.)

13:00 h CONCIERTO DIDÁCTICO
La trova paisa
El Paisita, Keison, Mekato
y Leidy Johana (Colombia)

14:00 h CONFERENCIA
La formación de niños y jóvenes
trovadores paisas en Medellín, Colombia
Ponente: Mateo Jiménez Alzate "Dinamita"

16:00 h CONCIERTO DIDÁCTICO
El repentismo, las tonadas y el punto cubano
Armando López Rondón y Yeinier Delgado (Cuba)

17:00 h CONCIERTO DIDÁCTICO
El son arribeño
Antonio Jiménez y sus Atrevidos de la Sierra

18:00 h GALA POÉTICA
XII Jornada Iberoamericana de Niños
y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México / Chile / Venezuela / Colombia

9:00 h CHARLA
El impacto de la Jornada Iberoamericana de Niños y
Jóvenes Poetas, Troveros y Versadores en Puerto Rico
Mtro. Roberto Silva

10:00 h GALERÍA FOTOGRÁFICA
Pilares de la Jornada Iberoamericana de Niños
y Jóvenes Poetas, Troveros y Versadores:
Gestores, Promotores, Fotógrafos y Conductores
Coordina: Ana Laura Sánchez Campos
(Querétaro, Méx.)

11:00 h CHARLA
Agua Zarca, bastión del verso improvisado en niños
Hernán Andablo Melo (Querétaro, Méx.)



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Miércoles 26

9:00 h CONFERENCIA
La décima en el Sotavento, una visión femenina
Ponente: Evelin Acosta (Oaxaca, Méx.)

10:00 h CONFERENCIA
El verso improvisado y la décima en las tradiciones de Venezuela
Ponente: Wilfredo Argenis Mendoza
Escuela de niños decimistas (Caracas, Venezuela)

11:00 h CONCIERTO
La mujer en el son huasteco
Las Flores de las Huastecas (Querétaro, Méx.)

12:00 h TALLER
La décima espinela
Imparte: Armando López Rondón,
Casa de la Décima (Ciego de Ávila, Cuba)

13:00 h TALLER
El oficio de ser poeta
Imparte: Vincent Velázquez (Querétaro, Méx.)

14:00 h CHARLA
Un trovador paisa atrapado por la pandemia
Rafael Palacio Toro "Polvorita" (Colombia)

16:00 h PRESENTACIÓN DEL LIBRO
Homenaje a mi Huánuco Primavera
María Haydeé Guerra Berrio (Perú)

17:00 h CONCIERTO DIDÁCTICO
La tradición lírica del Sotavento
Casa Sotaventina, Loma Bonita (Oaxaca, Méx.)

18:00 h GALA POÉTICA
XII Jornada Iberoamericana de Niños
y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México/ Uruguay / Cuba / Puerto Rico



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Jueves 27

- 9:00 h** **CONFERENCIA**
El torrente y la saloma en Panamá
Ponente: Arcadio Camaño Duartes (Panamá)
- 10:00 h** **ENCUENTRO**
Primer Foro Iberoamericano de niños
y jóvenes poetas y versadores
“El verso y la improvisación, un escape a la ocasión”
Modera: Wilfredo Argenis Mendoza (Venezuela)
- 11:00 h** **CONCIERTO DIDÁCTICO**
La trova en Manizales, Colombia
Leidy Johana Mejía González
- 12:00 h** **CONCIERTO DIDÁCTICO**
La música tradicional en Venezuela
Wilfredo Argenis Mendoza (Venezuela)
- 13:00 h** **CONCIERTO DIDÁCTICO**
Las prácticas poéticas y musicales en Perú
Proyecto: Rima que rima
- 14:00 h** **CONFERENCIA**
Los territorios de la palabra: el verso
y la poesía improvisada en México
Ponente: Aidé Balderas Medina (México)
- 16:00 h** **TALLER**
El verso improvidsado en el son huasteco
Imparte: Hernán Andablo Melo (Querétaro, Méx.)
- 17:00 h** **CONCIERTO DIDÁCTICO**
La lírica en la huasteca veracruzana
Trío Balcón Huasteco (México)
- 18:00 h** **GALA POÉTICA**
XII Jornada Iberoamericana de Niños
y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México / Chile / Panamá / Colombia



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Viernes 28

- 9:00 h** **ENCUENTRO**
Segundo Foro Iberoamericano de niños y jóvenes poetas y versadores
“El verso y la improvisación, un escape a la ocasión”
Modera: Wilfredo Argenis Mendoza (Venezuela)
- 10:00 h** **CHARLA**
La experiencia de formación de niños y jóvenes a través del proyecto “Cantando a nuestras fronteras” SENAFRONT
Arcadio Camaño Duartes (Panamá)
- 11:00 h** **ENCUENTRO DE FORMADORES / MESA DE TRABAJO**
La Jornada Iberoamericana, las nuevas tecnologías y los retos ante una nueva realidad
Modera: Junípero Cabrera Berrones
Participan: México, Cuba, Colombia, Perú, Venezuela, Puerto Rico, Chile, Argentina
Panamá y España
- 12:00 h** **PRESENTACIÓN DEL LIBRO**
Felipe y vagoneta, la payada. La gran expedición por la música argentina
Dirección y textos: Nicolás Kühnert
Ilustración: Carolina Marcús (Argentina)
- 13:00 h** **CONCIERTO**
Canto a lo divino
Maximo y sus huastecos (Querétaro, Méx.)
- 16:00 h** **FORO**
Nosotros amamos la tradición
Ponente: Mtro. Yeray Rodríguez (Islas Canarias)
- 17:00 h** **CONCIERTO**
Decimagníficos
Integrantes de la Decimanía de Puerto Rico
- 18:00 h** **GALA POÉTICA**
XII Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México/ Brasil / Puerto Rico / Argentina



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Sábado 29

- 9:00 h** CHARLA
La marinera limeña
Proyecto: Rima que rima
- 10:00 h** ENCUENTRO
Foro Iberoamericano de niños
y jóvenes poetas y versadores
“Nos reinventamos para versar”
Modera: Wilfredo Argenis Mendoza (Venezuela)
- 11:00 h** ENCUENTRO DE FORMADORES / CONCLUSIONES
La Jornada Iberoamericana, las nuevas tecnologías
y los retos ante una nueva realidad
Modera: Junípero Cabrera Berrones
Participan: México, Cuba, Colombia, Perú,
Venezuela, Puerto Rico, Chile, Argentina
Panamá y España
- 12:00 h** TALLER
Verso improvisado
Imparte: Juan Felipe Salazar
Asociación Astrocol, Medellín, Colombia
- 13:00 h** CHARLA
La hierba mate y los payadores en Brasil
Paulo de Freitas Mendoca
- 16:00 h** CONCIERTO
Cosmovisión de un poeta campesino
Ángel González Olvera (Querétaro, Méx.)
- 17:00 h** CONCIERTO
La lírica del Semidesierto Queretano
Secundino Rivera y su trío Ruiseñor
(Querétaro, Méx.)
- 18:00 h** GALA POÉTICA
XII Jornada Iberoamericana de Niños
y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México/ Cuba / Argentina / Panamá



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



TRADICIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



XII JORNADA IBEROAMERICANA DE NIÑOS Y JÓVENES POETAS, TROVEROS Y VERSADORES



DEL 24 AL 30 DE AGOSTO DE 2020



Domingo 30

- 9:00 h** PRESENTACIÓN
Trova Actuando, ejercicio de improvisación a partir de personajes, roles o acciones
Iván Garcés "Vitorino" y Eduard Vanegas "Mekato" (Colombia)
- 10:00 h** CONCIERTO
Canto a lo divino
Pregoneros queretanos (México)
- 11:00 h** TALLER
La décima en la payada
Imparte: Emanuel Gabotto Repeto (Argentina)

- 12:00 h** CONCIERTO DIDÁCTICO
Así se conserva y se difunde la tradición oral en Colombia
Gian Carlo Taborda "Yanka", David y Ángel Alzate
Fundación "Buscando Talentos" (Medellín, Colombia)
- 13:00 h** CONCIERTO DIDÁCTICO
Juegos y divertimentos en el arte de la improvisación en Chile
Rodrigo Torres, Rodrigo Pérez y Gabriel Torres (Chile)
- 16:00 h** CONCIERTO
Cantándole a la Huasteca
Trío Energía Huasteca (Querétaro, Méx.)
- 17:00 h** CONFERENCIA
El arte del bertsolarismo: realidad y claves de la improvisación oral vasca
Ponente: Iñaki Murrúa (País Vasco)
- 18:00 h** GALA POÉTICA
XII Jornada Iberoamericana de Niños y Jóvenes Poetas Troveros y Versadores
México/ Cuba / Argentina / Panamá / Colombia
Chile / Perú / Puerto Rico / Venezuela



@SECULTQro @MHSierraGorda
www.culturaqueretaro.gob.mx

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS



@SECULTQro @MHSierraGorda

www.culturaqueretaro.gob.mx

#SecultQro #CulturaQro #QroOrgulloDeMx
#EstáEnNuestrasManos #TómaloEnSerio #QuédateEnCasa



SECRETARÍA
DE CULTURA

QRO ORGULLO
DE MX

EN TU
CALLE

MHSG
MUSEO HISTÓRICO DE LA SIERRA GORDA

"Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".